

# مسودة خطة التنفيذ لعملية التتبع السريع لنطاقات IDN ccTLD

الرجاء العلم بأن هذه المسودة هي مسودة للنقاش فقط. لا يجب على طالبي نطاقات IDN ccTLD المحتملين أن يعتمدوا على أي من تفاصيل المعلومات المضمنة المقترحة، حيث إن البرنامج لا يزال خاضعاً لإجراء المزيد من الاستشارات والمراجعات الإضافية عليه.

المراجعة 1.0: في هذه المراجعة، تم إجراء توضيح يتعلق بوضع مجموعة *IDN WG* في جداول *IDN*. وقد تم وضع الموضوع في قائمة للمناقشة العامة في الوحدة السابعة، وقد تم تمديد الموعد النهائي لتقديم التعليقات حسب الإعلان الذي يتلو هذه الوثيقة.

المراجعة 2.0: في هذه المراجعة، تم إجراء توضيحات وتحديثات طبقاً لتعليقات المجتمع التي تم تلقيها على المراجعة السابقة. وقد تم إصدار ورقتين بالتزامن مع هذه المراجعة، تقترحان تنفيذ التفصيلات على بعض القضايا المفتوحة. وقد تم نشر كافة المواد لطلب المزيد من تعاون المجتمع، وبخاصة أثناء اجتماع *ICANN* في مكسيكو سيتي، بالمكسيك، من الأول إلى السادس من مارس 2009.

يتم تقديم المراجعة 2.0 في تنسيق محدد باللون الأحمر وتنسيق نهائي.

19 فبراير 2009





## جدول المحتويات

3	الوحدة الأولى – مقدمة عامة ومعلومات خلفية
3	1.1 معلومات خلفية
6	الوحدة الثانية - متطلبات أهلية المشاركة
6	2.1 تمثيل ISO 3166-1
6	2.2 مديرو ccTLD كطالبي IDN ccTLD
7	الوحدة الثالثة – معايير ومتطلبات سلسلة نطاق TLD
7	3.1 معايير اللغة والأبجدية
8	3.2 متطلبات الفعالية
8	3.3 عدد السلاسل لكل دولة أو منطقة
9	3.4 معايير السلسلة الفنية
10	3.5 توضيحات التغييرات المتعلقة بتوصيات مجموعة IDNC WG الفنية
13	الوحدة الرابعة - اعتبارات الهيئة الفنية بشأن استقرار DNS
13	4.1 - وظيفة الهيئة الفنية بشأن استقرار DNS
15	الوحدة الخامسة – طلب التتبع السريع وعملية التقييم
15	5.1 نظرة عامة
16	5.2 تقديم طلب التتبع السريع الخاص بنطاقات IDN TLD
17	5.3 وظائف دعم موظفي ICANN والاتصال
18	5.4 عملية إنهاء الطلبات المقدمة
19	5.5 معالجة طلب سريع
20	الملحق 1 للوحدة الخامسة
24	الوحدة السادسة – عملية التفويض
24	6.1 وظيفة IANA
25	6.2 عملية المراجعة في ICANN
25	6.3 ترخيص حكومة الولايات المتحدة
26	الوحدة السابعة – مناقشة موضوعات إضافية
26	7.1 العلاقة بين ICANN ومديري IDN ccTLD
27	7.2 المساهمات المالية
27	7.3 علاقة مديري IDN ccTLD بمنظمة ccNSO
28	7.4 مناقشة مشكلات التعارض فيما يتعلق بنطاقات TLD الحالية وطلبات الحصول على نطاقات gTLD الجديدة
28	7.5 إجراء الجدول الخاص بـ IDN

7.6 التقييم المقترح لعملية التتبع السريع ..... 29

## الوحدة الأولى

مقدمة عامة ومعلومات خلفية

يعتبر هذا الإصدار 2.0 مسودة لخطة التنفيذ لعملية التتبع السريع لنطاقات IDN ccTLD [كما طلب مجلس إدارة ICANN](#) في اجتماع باريس الذي عقد في يونيو 2008.

وتقوم الخطة على التوصيات المقدمة من قبل [مجموعة IDNC WG في تقريرها النهائي](#)، بالإضافة إلى التعليقات العامة المقدمة من خلال خيارات التعليق عبر الإنترنت والتعليق العام في مجموعة IDNC WG.

ويتم تقديم الخطة في شكل وحدات يتم تفصيلها وصياغتها في شكلها النهائي لعملية التتبع السريع لنطاقات IDN ccTLD. والوحدات هي:

الوحدة الثانية: متطلبات أهلية التتبع السريع

الوحدة الثالثة: معايير ومتطلبات سلسلة نطاق TLD

الوحدة الرابعة: اعتبارات اللجنة الفنية

الوحدة الخامسة: طلب التتبع السريع وعملية التقييم

الوحدة السادسة: عملية تفويض نطاقات TLD

الوحدة السابعة: مناقشة الموضوعات الإضافية

بالنسبة للأوراق التي تم تقديمها من خلال مواد الدعم إلى هذه الخطة:

- [مقترح وثائق المسؤولية بين ICANN ومديري نطاقات IDN ccTLD المرتقبين](#)
- [مقترح تطوير واستخدام جداول أسماء النطاقات الدولية \(IDN\) وتهجئات الحروف لسلاسل المستوى الثاني والمستوى الأعلى](#)

## 1.1 معلومات خلفية

سيكون تقديم أسماء النطاقات الدولية (IDN) لمستوى أعلى من أهم المبتكرات التي طرأت على شبكة الإنترنت منذ ظهورها. وستقدم أسماء IDN هذه العديد من الفرص والفوائد الجديدة لمستخدمي الإنترنت حول العالم، وذلك من خلال السماح لهم بإنشاء نطاقات باللغات والأبجديات الأصلية الخاصة بهم واستخدامها.

تمت مناقشة أسماء IDN في مجتمع ICANN لسنوات عدة. وفي البداية، تركز التطوير على تمكين تقديم أسماء IDN في شكل تسجيلات تحت نطاقات المستوى الأعلى (TLDs)، لكن خلال العام الماضي على وجه الخصوص، تحول التركيز إلى توسيع أدوار الحروف المتاحة للاستخدام في سلاسل المستوى الأعلى.

وعلى مدار الأعوام الماضية، تمت مناقشة تقديم نطاقات IDN gTLD في سياق وكجزء من [برنامج نطاقات gTLD الجديد](#).

إن الاستشارات والمناقشات التي دارت حول تقديم نطاقات IDN ccTLD [قد بدأت عن طريق مجلس إدارة ICANN](#) خلال اجتماعها في ساوباولو (ديسمبر 2006). قدمت المنظمة الداعمة لأسماء رمز الدولة (ccNSO) واللجنة الاستشارية الحكومية (GAC) طلباً للتعاون، بالتشاور مع المجتمع الفني المختص، في تقديم ورقة تحتوي على المشكلات المتعلقة باختيار نطاقات IDN ccTLD المصاحبة للرموز ثنائية الأحرف الموصوفة في معيار ISO 3166-1.

وقد شكلت منظمة ccNSO ولجنة GAC مجموعة عمل نطاقات IDN مشتركة، والتي نشرت وقدمت قائمة بالمشكلات المتعلقة بتقديم نطاقات IDN ccTLD إلى مجلس إدارة ICANN في يونيو من عام 2007.

أوضحت الاستشارات والمناقشات التي قامت بها مجموعة عمل نطاقات IDN أن عددًا من الدول والمناطق بها حاجة ملحة لعمل نطاقات IDN ccTLD. وقد أدى هذا الاكتشاف إلى بدء مناقشة للبنود المطلوبة لتحديد أسلوب مؤقت لتنفيذ نطاقات IDN ccTLD لتلبي متطلبات المدى القريب وللحصول على الخبرة المتعلقة بالآليات الاختيار والترخيص لنطاقات TLD هذه والتي يمكن أن تفضي إلى التوصل إلى عملية لتطوير السياسة. وقد طلب مجلس إدارة ICANN من مجتمع ICANN، بما في ذلك المنظمة الداعمة لأسماء النطاقات العامة (GNSO) ومنظمة ccNSO ولجنة GAC واللجنة الاستشارية لعموم المستخدمين (ALAC)، العمل بشكل تعاوني لاستكشاف أسلوب مؤقت وآخر عام لنطاقات IDN ccTLD وتقديم توصيات لمجموعة من الإجراءات لمجلس الإدارة (في اجتماع مجلس إدارة ICANN، بسان خوان، في يونيو 2007).

ومن خلال اتباع توصية مجلس منظمة ccNSO والدعم واسع النطاق من مجتمع ICANN بما في ذلك لجنة GAC ومنظمة GNSO ولجنة ALAC، فقد طلب مجلس إدارة ICANN من رؤساء لجنة ALAC ومنظمة ccNSO ولجنة GAC ومنظمة GNSO إنشاء مجموعة عمل IDNC وتعيين أعضاء لهذه المجموعة في أسرع وقت، وطالب مجموعة عمل IDNC عند إنشائها ببدء عملها، وفقا لميثاقها بأسرع ما يمكن.

تم إعطاء مجموعة IDNC مهمة التوصية بالآليات من شأنها تقديم عدد محدود من نطاقات IDN ccTLD الحاسمة والمرتبطة برموز ISO 3166-1 ثنائية الأحرف، لتلبي الطلبات على المدى القريب، أثناء تطوير السياسة العامة.

في اجتماع ICANN بباريس (في يونيو 2008) قدمت مجموعة عمل IDNC تقريرها النهائي إلى مجلس الإدارة، بما في ذلك بيانات من لجنة GAC ومنظمة ccNSO التي تتعلق بالمنهجية المقترحة. وقد قرر مجلس الإدارة في اجتماعه بباريس ما يلي:

قرار (2008.06.26.04)، يشكر مجلس الإدارة أعضاء مجموعة IDNC لإتمامهم مهامهم حسب الميثاق الموضوع لهم وفي وقت مناسب.

قرار (2008.06.26.05)، يوجه مجلس الإدارة الموظفين إلى: (1) نشر تقرير مجموعة IDNC النهائي للتعليق العام، و(2) بدء التعامل مع مشكلات التنفيذ من خلال التشاور مع أصحاب المصالح ذوي الصلة و(3) تقديم تقرير تنفيذ مفصل يحتوي على قائمة بأية مشكلات معلقة إلى مجلس الإدارة قبل اجتماع ICANN بالقاهرة في نوفمبر من عام 2008.

وبالتالي قام موظفو ICANN بنشر تقرير مجموعة IDNC النهائي للتعليقات العامة وبدءوا الأعمال المتعلقة بالتنفيذ كما طلب منهم. وبعد فترة التعليق العام، نشرت ICANN نظرة عامة موحدة على التعليقات التي تم تلقيها ووثيقة تحتوي على آراء الموظفين فيما يتعلق بهذه التعليقات. وأثناء عملية التنفيذ، قامت كذلك ICANN بتقديم خطابات إلى السلطات العامة ذات الصلة ومديري نطاقات ccTLD لطلب معلومات حول مدى اهتمامهم بالمشاركة في عملية التتبع السريع.

وكانت هذه هي المراجعة الثانية لمسودة خطة التنفيذ. وتم نشر الإصدارين السابقين قبل وبعد اجتماع ICANN في القاهرة، بمصر، من الأول إلى السابع من نوفمبر 2008.

عند التحضير لهذه الخطة التي تمت مراجعتها، وضعت ICANN التعليقات العامة المستلمة والمشاركات التي تتعلق بالإصدارين السابقين نصب أعينها، وبالأخص التعليقات العامة والمشاركات المتلقاة من الاجتماعات، مثل اجتماع ICANN في القاهرة في الفترة من الثالث إلى السابع من نوفمبر 2008. وتم نشر تحليل لهذه التعليقات في وثيقة منفصلة بالتزامن مع هذه الورقة.

تقدم هذه الخطة التي تمت مراجعتها عملية التتبع السريع التي تسمح بتنفيذ IDN ccTLDs. ومع ذلك، تتطلب بعض المشكلات المفتوحة المزيد من مشاركة المجتمع كما هو موضح في الإصدارات السابقة. ولمحاولة حل هذه المشكلات، تم تضمين معلومات إضافية في هذه الخطة التي تمت مراجعتها وتم إصدار ورقتين كحلول مقترحة لهذه المشكلات العامة.

- وثائق المسؤولية بين ICANN ومديري نطاقات IDN ccTLD المرشحين

- تطوير واستخدام جداول أسماء النطاقات الدولية (IDN) وتهجئات الحروف لسلاسل المستوى الثاني والمستوى الأعلى

يتم إصدار كافة هذه المواد لطلب المزيد من تعاون المجتمع، وبخاصة قبل وأثناء اجتماع ICANN في مكسيكو سيتي، بالمكسيك، من الأول إلى السادس من مارس 2009. وسيتم توفير فترة للتعليقات العامة على هذه الوثائق لتمكين إجراء مناقشات المجتمع تلك وتوثيقها. وسوف يتم استخدام التعليقات التي يتم تلقيها لمراجعة الخطة كخطوة تحضيرية لخطة التنفيذ النهائية.

يمكن الاطلاع على نظرة عامة شاملة عن الأنشطة والروابط المتعلقة بعملية التتبع السريع لنطاقات IDN ccTLD وتنفيذها عبر هذا الموقع <http://www.icann.org/en/topics/idn/fast-track/>.

## الوحدة الثانية

### متطلبات أهلية المشاركة

تم قصر المشاركة في عملية التتبع السريع لنطاقات IDN ccTLD بناءً على توصيات مجموعة IDNC WG، كما يتم التوضيح في هذه الوحدة. وقد تم تقرير القيود خلال استشارات المجتمع، كما هو محدد في الوحدة الأولى، والأسباب الأساسية لفرض تلك القيود تتمثل في أن تلك العملية هي عملية تجريبية بطبيعتها ويجب ألا تؤثر على نتائج عملية PDP الخاصة بنطاقات IDN ccNSO الجارية (المبدآن "ب" و"و" والإرشاديين في تقرير مجموعة IDNC WG النهائي). ويتم التعرض لقيود إضافية في الوحدة الثالثة.

## 2.1 تمثيل ISO 3166-1

لكي يتم تأهيل الدولة أو المنطقة للدخول في عملية التتبع السريع لنطاقات IDN ccTLD، يجب أن تكون تلك الدولة أو المنطقة ممثلة في المعيار الدولي ISO 3166-1، (رموز تمثيل الأسماء والدول وتقسيماتها – الجزء الأول: رموز الدول). ويستثنى من هذا المطلب الأهلية الإضافية لنطاق eu للاتحاد الأوروبي، المحفوظ بشكل استثنائي على قائمة ISO 3166-1 وقد اتسع نطاقه في أغسطس 1999 ليشمل أي طلب في حاجة إلى تمثيل اسم الاتحاد الأوروبي. انظر

[http://www.iso.org/iso/support/country\\_codes/iso\\_3166\\_code\\_lists/iso-3166-1\\_decoding\\_table.htm#EU](http://www.iso.org/iso/support/country_codes/iso_3166_code_lists/iso-3166-1_decoding_table.htm#EU)

تعتبر أي دولة أو منطقة ممثلة في قائمة ISO 3166-1 مؤهلة للمشاركة في عملية التتبع السريع لنطاقات IDN ccTLD وبالتالي لطلب سلسلة IDN ccTLD التي تلبي المتطلبات الإضافية المنصوص عليها في الوحدة الثالثة.

## 2.2 مدير و ccTLD كطالبي IDN ccTLD

تم تلقي طلبات التفويض عن طريق ICANN لتحديد نطاقات المستوى الأعلى لرمز الدولة إلى المدير المحلي ( والمعروف كذلك باسم "المنظمة الراعية"). وقد يكون هذا المدير مدير نطاقات المستوى الأعلى لرمز الدولة الموجود والخاص برمز ISO 3166-1 أو بكيان مختلف. وفي هذه الحالة وغيرها، يجب على المنظمة تلقي الدعم من الدولة أو المنطقة المناظرة لكيان ISO 3166-1 ذي الصلة، كما يجب توثيق هذا الدعم بشكل مرض طبقاً لإجراءات تقييم التفويض النموذجية لمنظمة ICANN.

يتم تعريف دليل موافقة الحكومة أو السلطة العامة المعنية أو عدم معارضتها، على أنه خطاب موقع بالموافقة أو عدم المعارضة من الوزير المسئول عن إدارة أسماء النطاقات، أو تكنولوجيا المعلومات والكمبيوتر، أو الشؤون الخارجية أو مكتب رئيس الوزراء أو الرئيس، أو ممثل عام عن الهيئة أو الإدارة المسئولة عن إدارة أسماء النطاقات، أو تكنولوجيا المعلومات والكمبيوتر، أو الشؤون الخارجية أو مكتب رئيس الوزراء.

ويجب أن يعبر الخطاب بوضوح عن موافقة الحكومة أو السلطة العامة المعنية أو عدم معارضتها للطلب.

<sup>1</sup> من المهم ملاحظة أنه من خلال "التجربة"، قامت مجموعة العمل بالتعليق على مجالات السياسة الخاصة بتقديم أسماء النطاقات الدولية (IDN) وليس على المجالات التقنية. وقد تم اختبار أسماء النطاقات الدولية (IDN) في منطقة الجذر وتم استيعاب المقترحات التقنية الخاصة بالتقديم بصورة جيدة عموماً. وسيتم إكمال كافة الدراسات لضمان الاستيعاب الكامل بأن أسماء النطاقات الدولية (IDN) لن يكون لها أية تأثيرات ضارة على إمكانية تشغيل نظام أسماء النطاقات (DNS) واستقراره وأمانه.

## TL D معايير ومتطلبات سلسلة نطاق

تم اقتراح وضع قيود تحفظية على سلاسل TLD المحتملة من أجل هذه العملية نظرًا لطبيعتها التمهيدية المحدودة ولحمايتها من التأثير على نتائج عملية تطوير سياسة IDN ccNSO الجارية. وتركز القيود المفروضة في هذه الوحدة على المعايير والمتطلبات الموضوعية لسلسلة نطاق TLD نفسها ويتم تحديدها هنا كدليل للمشاركين.

### 3.1 معايير اللغة والأبجدية

فيما يلي الشروط المتعلقة باللغة والأبجدية المرتقب استخدامها لسلسلة نطاق TLD التي تم اختيارها:

يجب أن تكون اللغة لغة رسمية في الدولة أو المنطقة المناظرة، وأن يكون لها حالة قانونية في الدولة أو المنطقة، أو تكون لغة الإدارة بها.

يتم التحقق من مطلب اللغة بالشكل التالي:

1. إذا كانت اللغة مسجلة للدولة أو المنطقة ذات الصلة كلغة ISO 639 في القسم الثالث من "الدليل المرجعي الفني لتوحيد الأسماء الجغرافية"، مجموعة خبراء الأمم المتحدة المعنية بالأسماء الجغرافية (دليل UNGEGN) (<http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/default.htm>)؛ أو
2. إذا كانت اللغة مسجلة كلغة إدارية للدولة أو المنطقة ذات الصلة في معيار ISO 3166-1 تحت العمود 9 أو 10، أو
3. إذا أكدت السلطة العامة ذات الصلة في الدولة أو المنطقة أنه يتم
  - a. استخدام اللغة في الاتصالات الرسمية للسلطة العامة ذات الصلة، و
  - b. أنها تستخدم بمثابة لغة الإدارة.
4. يمكن عمل الطلبات فقط للسلاسل بالأبجديات غير اللاتينية، التي تحتوي على حروف غير الحروف (من a إلى z)، إما في أشكالها الأساسية أو باستخدام علامات الدمج. إن اللغات التي تعتمد على الأبجدية اللاتينية غير مؤهلة لعملية التتبع السريع (وفقًا للمبدأ "د" الإرشادي بتقرير IDNC WG النهائي).

### 3.2 متطلبات الفاعلية

يجب أن تكون السلسلة التي تم اختيارها لنطاق IDN ccTLD تمثيلاً فعالاً للاسم الرسمي للدولة أو المنطقة المناظرة. وتعتبر السلسلة فعالة إذا كانت باللغة الرسمية للدولة أو المنطقة وإذا كانت:

- اسم الدولة أو المنطقة، أو
- جزءاً من اسم الدولة أو المنطقة يشير إلى الدولة أو المنطقة باللغة التي تم اختيارها، أو
- إذا كانت دلالة مختصرة معروفة لاسم الدولة أو المنطقة وتشير إلى الدولة أو المنطقة في اللغة التي تم اختيارها.

يتم التحقق من مطلب الفاعلية كالتالي:

1. إذا كانت السلسلة المطلوبة مدرجة في دليل UNGEGN، فإن هذه السلسلة تلي مطلب الفاعلية.
2. إذا لم تكن السلسلة المطلوبة مدرجة في دليل UNGEGN، فيجب أن تثبت الفاعلية كما يلي:
 

تقديم عرض وثائق من خبير لغوي معترف به دولياً أو منظمة معترف بها دولياً تشير إلى أن السلسلة المطلوبة تفي بالمعايير.

تسعى ICANN للحصول على الخبرة الخارجية في هذا المجال للإعلان عن تنفيذ العملية بشكل أوسع. وسوف يتم توفير معلومات إضافية فور الحصول عليها.

### 3.3 عدد السلاسل لكل دولة أو منطقة

إن عدد السلاسل التي يمكن لدولة أو منطقة التقدم لها غير محدد بعدد معين عمدًا (وفقًا لمبدأ "ج" الإرشادي في تقرير مجموعة IDNC WG النهائي). ومع ذلك، يتم تطبيق القيود التالية:

- سلسلة واحدة لكل لغة رسمية لكل دولة أو منطقة.

وفي هذه الحالات المذكورة، هناك اقتراح بتوسيع مفهوم المبادئ الإرشادية "ج" لتحقيق هدف عملية التتبع السريع بتخصيص السلاسل لتلك الدول والمناطق التي تظهر فيها الحاجة لذلك.

وفي حالات بسيطة، هناك اقتراح بتخصيص السلاسل المختلفة المحددة كسلسلة المستوى الأعلى، على سبيل المثال كما في حالة الصينية التقليدية والمبسطة، انظر

<http://www.icann.org/en/announcements/announcement-10feb09-en.htm>

الورقة ("تطوير واستخدام جداول أسماء النطاقات الدولية (IDN) وتهجئات الحروف لسلاسل المستوى الثاني والمستوى الأعلى") تحتوي على المزيد من التفاصيل عن كيفية تنفيذ هذا التوسيع وقد تم نشرها مع مسودة خطة التنفيذ التي تمت مراجعتها. يتم السعي بحثًا عن تعليقات على هذه الورقة كتحضير لخطة التنفيذ النهائية.

### 3.4 معايير السلسلة الفنية

لا يضمن الوفاء بكافة المتطلبات المنصوص عليها في هذا القسم قبول سلسلة مستوى أعلى مقترحة، لأن الأقسام الفرعية التالية لا تحتوي على قائمة شاملة لكافة المتطلبات أو القيود. تعتبر المتطلبات الفنية لسلاسل IDN ccTLD وسلاسل gTLD معادلة وتم تأسيسها طبقًا للمعايير الفنية التي تم تطويرها عن طريق فريق IETF.

قدم هذا القسم وصفًا للمعايير الفنية للسلاسل فقط، وتمت مراعاة المتطلبات المتعلقة بالتفويض (مثل متطلبات اسم الخادم) في الوحدة السادسة.

إن بروتوكول IDNA المستخدم في العناوين الدولية يخضع حاليًا للمراجعة من خلال عملية توحيد الإنترنت (في IETF). وعقب الانتهاء من المراجعة في IETF، يمكن تحديد المتطلبات الإضافية أو تغيير المتطلبات المحددة هنا، وذلك طبقًا للمعايير الفنية النهائية الخاصة بـ IDNA. والأفضل استكمال مراجعة بروتوكول IDNA قبل تفويض نطاقات IDN TLD؛ ومع ذلك، إذا لم يكن هذا الأمر ممكنًا، فيمكن أن تكون المتطلبات الفنية أكثر صرامة بالنسبة للتفويض الأولي. يتم توثيق الحالة الحالية من مراجعة البروتوكول على الموقع <http://tools.ietf.org/wg/idnabis/> ويمكن العثور على تحديثات إضافية في الموقع <http://www.icann.org/en/topics/idn/rfcs.htm>

#### 3.4.1 المتطلبات الفنية العامة

فيما يلي المتطلبات الفنية العامة المتوافقة مع نطاقات IDN ccTLD في تنسيق عنوان A.

يجب أن يكون عنوان A (مثل العنوان الذي يتم نقله عبر الأسلاك) صالحًا كما هو محدد في المعايير الفنية لأسماء النطاقات: التنفيذ والمواصفات (RFC 1035)؛ وتوضيحات لخصائص DNS (RFC 2181). وهذا يتضمن:

- يجب ألا يحتوي العنوان على أكثر من 63 حرفًا. يتضمن هذا الأمر البادئة (الحروف المبدئية الأربعة "--xn").
- تعتبر الأحرف الكبيرة والصغيرة حروفًا متطابقة من الناحية الإعرابية والدلالية.

يجب أن يكون العنوان A عبارة عن اسم مضيف صالح، كما هو محدد في المواصفة الفنية القياسية (RFC 952)؛ لجدول مضيفي الإنترنت بوزارة الدفاع (RFC 952)؛ ومتطلبات مضيفي الإنترنت – التطبيق والدعم (RFC 1123). وهذا يتضمن:

- يجب أن يحتوي هذا العنوان على حروف وأعداد وشرطات بشكل كامل.
- يجب ألا يبدأ العنوان أو ينتهي بشرطة.

### 3.4.2 المتطلبات الفنية المحددة لاسم IDN

يقدم هذا القسم الفرعي المتطلبات الفنية المحددة للسلسلة الخاصة بسلاسل IDN. ويتوقع من طالبي سلاسل المستوى الأعلى الدولي هذه أن يكونوا على دراية بمعايير IETF IDNA ومعايير يونيكود ومصطلحات IDN.

يجب أن تكون السلسلة عبارة عن اسم نطاق دولي صالح، كما هو محدد في المعايير الفنية <http://www.icann.org/en/topics/idn/rfcs.htm>. أو أية مراجعات لهذه المعايير الفنية قيد الدراسة في الوقت الحالي عن طريق فريق IETF. ونتيجة لذلك، تعتبر المتطلبات الفنية المتعلقة بـ IDN عرضة للتغيير. هذه إرشادات مقدمة فقط وليست بيانات كاملة لمتطلبات مواصفات IDNA. العنوان:

- يجب أن يحتوي على نقاط رمز اليونيكود التي يتم تحديدها "كبروتوكول صالح" فقط وأن يكون مصحوبًا بقواعد سياق غير غامضة عند الضرورة.
- يجب أن يكون متوافقًا مع نموذج المعايير "ج"، كما هو موضح في ملحق معيار اليونيكود رقم 15: نماذج معايير يونيكود. هناك أمثلة في الموقع التالي <http://unicode.org/faq/normalization.html>
- يجب أن تحتوي السلسلة على حروف لها نفس الصفة الاتجاهية المميزة بالكامل. قد يحدث تغيير في هذه المتطلبات حيث إنه تجري الآن مراجعة بروتوكول IDNA للسماح للحروف التي لها نفس الصفة الاتجاهية (طبقًا لما تم تحديده في <http://unicode.org/Public/UNIDATA/extracted/DerivedBidiClass.txt>) بأن تكون متوفرة إما مع الاتجاه من اليمين إلى اليسار أو من اليسار إلى اليمين.
- يجب ألا تبدأ السلسلة أو تنتهي برقم (في أي أبجدية).

يجب أن تفي السلسلة بالمعايير ذات الصلة من إرشادات ICANN لتنفيذ أسماء النطاقات الدولية. وهذا يتضمن:

- يجب أن يتم أخذ كافة نقاط الرمز في سلسلة واحدة من نفس الأبجدية كما هو محدد في ملحق معايير اليونيكود رقم 24: خواص أبجديات يونيكود.

يسمح بوجود استثناءات من هذه الإرشادات بالنسبة للغات ذات الضوابط الهجائية والقواعد الموضوعية التي تتطلب استخدامًا مختلطًا لأبجديات متعددة. وعلى الرغم من ذلك، حتى مع هذا الاستثناء، لن يتم السماح للحروف المركبة بصريًا من أبجديات مختلفة بالتواجد في مجموعة واحدة من نقاط الرموز المسموح بها إلا إذا تم تحديد سياسة وجدول حروف مناسبة بشكل واضح. وبالإضافة إلى ذلك، تحتوي إرشادات IDN على مطلب لسجلات IDN لتطوير جداول IDN. وقد أوصت مجموعة IDN WG بما يلي فيما يتعلق بجدول IDN (لمزيد من المناقشة حول هذا الموضوع، انظر الوحدة السابعة، القسم 7.5):

إن اللغة / الأبجدية المستخدمة بواسطة IDN ccTLD ربما تكون موجودة بالفعل أي تم إعدادها بواسطة منطقة أخرى باستخدام نفس اللغة / الأبجدية وتم تقديمها بالفعل. وفي هذه الحالة، ينبغي على المفوض الذي تم اختياره الإشارة إلى الاتجاه لاستخدام جدول اللغات / الأبجدية هذا.

ويتم تشجيع المناطق التي تستخدم نفس الأبجدية للتعاون في تطوير جدول لغة / أبجدية، بالاتساق مع إرشادات IDN.

بناءً على التوصيات المقدمة من التقرير النهائي لمجموعة IDN WG، قامت ICANN بتحضير وإصدار ورقة ("تطوير واستخدام جداول أسماء النطاقات الدولية (IDN) وتهجئات الحروف لسلاسل المستوى الثاني والمستوى الأعلى"). انظر الوحدة السابعة لمزيد من التفاصيل.

### 3.5 توضيحات التغييرات المتعلقة بتوصيات مجموعة IDNC WG الفنية

في قليل من الحالات تتغير المتطلبات الفنية المذكورة أعلاه قليلاً عما قد أوصى به في تقرير مجموعة IDNC WG النهائي. وتوجد بعض التغييرات في اللغة لأن مراجعة البروتوكول لا تزال مستمرة. لذلك يمكن توقع تعديلات إضافية للمتطلبات الفنية قبل أن يتم اعتبارها نهائية. وسيظل موظفو ICANN يتواصلون بشكل مستمر مع المجتمع الفني أثناء تقدم تنفيذ عملية التتبع السريع، لضمان أن المتطلبات الفنية تتسق مع جهود مراجعة البروتوكول.

نظرة عامة على تغييرات متطلبات السلسلة الفنية

اللغة التي تتم مراجعتها	مطلب مجموعة IDNC WG الأصلية
يجب أن يتم أخذ كافة نقاط الرمز في سلسلة واحدة من نفس الأبجدية كما هو محدد في ملحق معايير اليونيكود رقم 24: خواص أبجديات يونيكود.	1. عدم خلط الأبجديات
يسمح بوجود استثناءات من ذلك بالنسبة للغات ذات الضوابط الهجائية والقواعد الموضوعية التي تتطلب استخدامًا مختلطًا لأبجديات متعددة.	عرض الأسباب: نظرًا لحقيقة أنه يتم التعبير عن لغات معينة (اللغة اليابانية على سبيل المثال) باستخدام خلط الأبجديات، أعتبر أنه من غير المناسب منع خلط الأبجديات بشكل تام في سلسلة مستوى أعلى، طالما توافرت المعايير اللازمة لمنع خلط الأبجديات بشكل غير ضروري. ويتماشى ذلك مع إرشادات IDN.
على الرغم من ذلك، حتى مع هذا الاستثناء، لن يتم السماح للحروف المربكة بصريًا من أبجديات مختلفة بالتواجد في مجموعة واحدة من نقاط الرموز المسموح بها إلا إذا تم تحديد سياسة وجدول IDN مناسبين بشكل واضح.	
اللغة التي تتم مراجعتها	مطلب مجموعة IDNC WG الأصلية
غير متاح في لغة المطلب الفني	2. عدم استخدام أية أسماء تكون أقل من حرفين في اللغات غير لغات ASCII
	عرض الأسباب: لا يعتبر تحديد احتواء السلسلة على حرفين بحد أدنى مطلبًا يجب أن تتحقق اللجنة الفنية منه. ويتم التحقق من هذا الأمر على الفور عندما تستلم ICANN طلبًا لسلسلة نطاق IDN ccTLD، وذلك حتى يتم العثور على أية أخطاء واقعية متعلقة بهذا المطلب في أسرع وقت ممكن، وأن يتم تصحيحها إذا كان الطالب يرغب في فعل ذلك. وربما يسعى الموظفون إلى أصحاب الخبرة اللغوية إذا لزم الأمر، على الرغم من ذلك يتوقع أن يكون ذلك بمثابة الاستثناء وليس القاعدة.
اللغة التي تتم مراجعتها	مطلب مجموعة IDNC WG الأصلية
غير متاح في لغة المطلب الفني	3. تم توضيح أن السلسلة التي يتم اختيارها مع جدول اللغة / الأبجدية عند استخدامه، في عناوين البريد الإلكتروني وعناوين URI وهكذا على سبيل المثال، لا تؤدي إلى ظهور أية مشكلات تتعلق بالتقديم أو التشغيل.
	عرض الأسباب: تم نقل هذا المطلب إلى قالب الطلب، حيث يطلب من الطالب أن (1) يقبل أن IDN يمكن أن يتسبب في مشكلات تتعلق بتقديم النص في تطبيقات معينة و(2) يبرهن أنه قد تمت مراعاة كل الحذر الواجب في تطوير سلسلة TLD وسياسات التسجيل ذات الصلة لتجنب المشكلات التي تتعلق بظهور النص.
	يمكن أن يصبح الطالبون أكثر دراية بهذه الأنواع من المشكلات عن طريق فهم بروتوكول IDNA وبوجه خاص عبر الإصدار الجديد المقترح من بروتوكول IDNA – أو عن طريق المشاركة الفعلية في IDN wiki حيث يمكن أن تظهر بعض المشكلات المتعلقة بتقديم النص ويتم اختبارها.
	ويمكن أن تكون من أمثلة المشكلات المتعلقة بتقديم النص احتمالية تأكيد مدير سجل TLD المحتمل أنه قد اكتشف أن الحرف "x" (وهو الحرف الأول في نطاق TLD المقترح الخاص بهم) يوجد به مشكلة تتعلق بتقديم النص مع الحرف "y" (الذي يمكن أن يكون نهاية نطاق المستوى الثاني). وبسبب ذلك، فإن سياسة التسجيل لنطاق TLD هذا تمنع كافة نطاقات المستوى الثاني التي تنتهي بالحرف "y".
اللغة التي تتم مراجعتها	مطلب مجموعة IDNC WG الأصلية
TBD	4. التحقق من أن الرمز المقترح لا يمكن أن يتم تفسيره كأى عنصر من

العناصر في رموز ألفا-2 التي تستخدم بواسطة ISO 3166/MA (القسم 5.2 من ISO 3166-1:2006)
عرض الأسباب: يقترح أن يتم السماح للمطلب الفني بأن يكون كما هو موصى به، ولكن أن يتم توفير الدعم للجنة الفنية للسماح بتنظيم هذا التدقيق المتعلق باحتمالية الارتباك في العملية في عملية نطاقات gTLD، بالإضافة إلى السماح بطلب الخبرة اللغوية في الحالات التي تعتبر محل شك حول احتمالية حدوث ارتباك مع سلاسل ISO3166. (انظر أيضاً المناقشات في الوحدة السابعة).

#### الوحدة الرابعة

### DNS اعتبارات الهيئة الفنية بشأن استقرار

إن دور ومسئولية اللجنة الفنية (المشار إليها على أنها الهيئة الفنية المعنية بشأن استقرار DNS) هو تقديم استشارة خارجية ومستقلة إلى مجلس إدارة ICANN، اعتماداً على الوثائق المقدمة بواسطة طالب نطاق IDN ccTLD، تفيد أن السلسلة التي تم اختيارها تفي بالمعايير الفنية. إذا وجدت الهيئة الفنية المعنية بشأن استقرار DNS أن السلسلة التي تم اختيارها لا تفي بمعيار أو أكثر، فإن طلب نطاق IDN ccTLD بهذه السلسلة المحددة لا يكون مؤهلاً وفقاً للتتبع السريع. وعلى الرغم من ذلك، يمكن أن تسعى اللجنة إلى الحصول على توضيح إضافي من الطالب إذا اعتبرت ذلك ضرورياً، قبل اتخاذ قرار حول السلسلة المطلوبة.

وبالاتساق مع التقرير النهائي لمجموعة IDNC WG، يجب أن يتم تعيين الهيئة الفنية المعنية بشأن استقرار DNS الخارجية والمستقلة لتنفيذ العناية الواجبة ولتبليغ مجلس إدارة ICANN.

وقد استخدمت ICANN فيما مضى عملية تقييم خدمات السجل لتقييم خدمات السجلات المقترحة مثل مقدمة امتدادات أمان DNSSEC (DNS) في سجلات نطاقات gTLD الحالية وتحديثات منطقة السرعة وإدخالات الحروف البديلة بنظام DNS وعملية النقل الإجمالي الجزئي وإصدار أسماء نطاقات المستوى الثاني التي كانت محفوظة من قبل وحدود فترة إضافة السماح بالإضافة إلى سياسات إساءة الاستخدام. ويجري الخبراء الفنيون من أصحاب المستوى العالي تلك التقييمات.

وتعتقد ICANN بأنه يمكن استخدام خبراء هيئة التقييم الفنية لخدمات التسجيل (RSTEP) الموجودين وجذب الخبرات الفنية المناسبة والكافية للوفاء بواجبات اللجنة الفنية.

#### 4.1 وظيفة الهيئة الفنية المعنية بشأن استقرار DNS

يتضمن جزء أساسي من تقرير مجموعة IDNC WG النهائي التوصيات الفنية المتعلقة باستقرار وأمان سلسلة نطاق TLD نفسها. وقد تم توضيح تلك المتطلبات الفنية في الوحدة الثانية. وفي حين تخضع كل طلبات عملية التتبع السريع لعملية فحص تهدف إلى قبول التتبع السريع من قبل الموظفين، فإن كافة السلاسل المطلوبة تخضع لمراجعة من قبل الهيئة الفنية المعنية بشأن استقرار DNS حيث يجب أن تمر بنجاح كي يتم استمرار سلسلة نطاق IDN ccTLD المطلوبة من خلال عملية التتبع السريع.

هناك اقتراح بأن تقوم الهيئة الفنية المعنية بشأن استقرار DNS بإجراء فحص أولي على السلاسل المقدمة عن طريق مديري IDN ccTLD المرشحين.

وإذا قررت الهيئة أن السلاسل تحتاج إلى المزيد من المراجعة، فسيتم تشكيل هيئة من ثلاثة أعضاء لإجراء مراجعة لاستقرار DNS.

وستقوم الهيئة بمراجعة السلسلة وتحدد ما إذا كانت السلسلة تؤثر على أمان أو استقرار DNS أم لا. ويتم تنفيذ مراجعة الهيئة خلال 30 يوماً أو أقل إذا أمكن.

إذا قامت الهيئة بتحديد أن السلسلة التي يتم التقدم للحصول عليها غير متسقة مع المعايير ذات الصلة أو تنتشئ حالة تؤثر بصورة عكسية على الإنتاجية أو زمن الاستجابة أو الاتساق أو ترابط الاستجابات لخواص

الإنترنت أو النظم النهائية، يتم توصيل هذا القرار إلى موظفي ICANN، ثم إلى الطالب. لا يمكن لطلب نطاق IDN ccTLD أن يمضي قدمًا في حالة وجود قرار ضد تلك السلسلة.

وعلى الرغم من ذلك، ربما تطلب الهيئة الفنية التوضيح من الطالب عند الضرورة. قد يكون من غير الضروري إجراء مراجعة موسعة على السلسلة التي تتسق بشكل كامل مع متطلبات السلسلة المشار إليها في الوحدة الثالثة، القسم 3.4. ومع ذلك، تقدم عملية مراجعة السلسلة حماية إضافية إذا ظهرت مشكلات في الأمان أو الاستقرار المتعلق بسلسلة IDN ccTLD المطلوبة.

وتقر ICANN بأن التعليقات التي تم تلقيها تتطلب المزيد من التفاصيل بشأن الموضوعات الخاصة بتشكيل الهيئة الفنية المعنية بشأن استقرار DNS، مثل تحديد المعايير لترشيح الأعضاء في هذه اللجنة. وسوف يتم تشكيل الهيئة عن طريق الطلب العام أو العرض الرسمي وسوف يتم تقديم المزيد من التفاصيل بأسرع ما يمكن.

## الوحدة الخامسة

### طلب التتبع السريع وعملية التقييم

تقدم هذه الوحدة نظرة عامة على عملية طلب نطاقات IDN ccTLD بموجب عملية التتبع السريع، وتحتوي الوحدة كذلك على تعليمات استكمال المواد الضرورية وإرسالها، مثل وثائق الدعم المطلوبة.

كما تناقش هذه الوحدة كذلك كيفية طلب المساعدة فيما يتعلق بالعملية والظروف التي بموجبها يمكن سحب أو إنهاء طلب تم إرساله. وهناك مسرد بالمصطلحات ذات الصلة متوفر على الإنترنت على الموقع: <http://www.icann.org/en/topics/idn/idn-glossary.htm>

### 5.1 نظرة عامة

تم تقديم نظرة عامة حول عملية التتبع السريع لنطاقات IDN ccTLD بأكملها في الشكل 5.1. حيث تمثل المراحل الثلاث الملونة منهجية المراحل الثلاث طبقاً لتوصيات مجموعة IDNC WG. وهي مرحلة الإعداد ومرحلة تقديم الطلب وتقييم السلسلة ومرحلة عملية التفويض.

#### 5.1.1 مرحلة الإعداد

يقوم صاحب الطلب في مرحلة الإعداد بالعمل التحضيري للدخول إلى عملية التتبع السريع. وتحتوي النشاطات التحضيرية الأولية على تحديد:

- اللغة (اللغات) والأبجدية (الأبجديات) الخاصة بسلسلة (سلاسل) نطاقات IDN ccTLD.
- اختيار السلسلة (السلاسل) ومن ثم اسم الدولة أو المنطقة الخاصة بنطاق (نطاقات) IDN ccTLD، و
- تطوير جدول (جداول) أسماء IDN ذات الصلة وأية تهجئات محتملة تكون ضرورية لأسباب لغوية.

وإضافة لذلك، في هذا الوقت يقوم الطالب بتطوير وثائق الإقرارات المطلوبة. تشمل وثائق الإقرارات على:

1. الدعم المقدم من الحكومة المختصة أو السلطة العامة في الدولة أو المنطقة وبما يشير إلى أن السلسلة المختارة هي تمثيل فعال لاسم الدولة أو المنطقة.
2. الدعم المقدم من الحكومة المختصة أو السلطة العامة في الدولة أو المنطقة بالنسبة لمدير السجل المختار.

وكما سبق ذكره، يتم تعريف دليل موافقة الحكومة أو السلطة العامة المعنية أو عدم معارضتها، على أنه خطاب موقع بالموافقة أو عدم المعارضة من الوزير المسئول عن إدارة أسماء النطاقات، أو تكنولوجيا المعلومات والكمبيوتر، أو الشؤون الخارجية أو مكتب رئيس الوزراء أو الرئيس، أو ممثل عام عن الهيئة أو الإدارة المسؤولة عن إدارة أسماء النطاقات، أو تكنولوجيا المعلومات والكمبيوتر، أو الشؤون الخارجية أو مكتب رئيس الوزراء.

ويجب أن يعبر الخطاب بوضوح عن موافقة الحكومة أو السلطة العامة المعنية أو عدم معارضتها للطلب.

يجب أن يتم توثيق إشراك المشاركين في الدولة أو المنطقة بطريقة شبيهة للطريقة المطلوبة في طلب تفويض نطاق ccTLD القياسي، وذلك من خلال المفوض المختار. انظر

لمزيد من التفاصيل: <http://www.iana.org/domains/root/delegation-guide/>

لدعم أصحاب الطلبات في طلباتهم، ستقوم ICANN ببدء وظيفة الدعم للذين هم في حاجة إلى إرشاد أو دعم في تطوير النواحي المتعلقة بسياسة تسجيل أسماء IDN الخاصة بهم.

## 5.1.2 مرحلة تقديم الطلب وتقييم السلسلة

في مرحلة تقديم الطلب وتقييم السلسلة، يقوم أصحاب الطلبات بتقديم طلب خاص بالسلسلة المختارة ليتم قبوله من قبل ICANN كي يكون مؤهلاً لتمثيل الدولة أو المنطقة. ثم يخضع الطلب بعد ذلك لخطوات التقييم المحددة، بما فيها:

- مراجعة عملية الموافقة على الطلب
- عملية تأكيد السلسلة
- نشر عملية التحقق من استعداد السلسلة والتفويض

تم توضيح خطوات هذه المرحلة بتفصيل أكبر في الأقسام الفرعية التالية.

## 5.1.3 مرحلة عملية التفويض

عندما يمر الطلب من مرحلة الطلب والتقييم بنجاح، فإنه يدخل بعدها إلى مرحلة عملية التفويض، والتي يتم فيها تطبيق عملية تفويض IANA القياسية قبل إرسال طلب التفويض للموافقة عليه من قبل مجلس إدارة ICANN.

وقد تم وصف مرحلة عملية التفويض بمزيد من التفصيل في الوحدة السادسة.

وفور الموافقة على الطلب من قبل مجلس إدارة ICANN، يتم تفويض السلسلة في جذر DNS، وبعدها يستطيع مدير نطاق IDN ccTLD البدء في العمليات وقبول التسجيلات بموجب نطاق IDN ccTLD الذي تم تفويضه.

## 5.2 تقديم طلب التتبع السريع الخاص بنطاقات IDN TLD

يمكن تقديم طلبات نطاقات IDN ccTLD إلى ICANN بدءاً من [تاريخ بداية التتبع السريع]. ويمكن تنزيل قالب للمعلومات المطلوبة لهذا الطلب من هنا [رابط إلى القالب، يتم تطويره]

ويجب تقديم الطلبات إلكترونياً [يتم تحديدها فيما بعد]، من خلال أي توثيق للدعم يتم تقديمه بشكل إضافي (أو نسخ معتمدة)، كما يجب تقديم الطلبات الإضافية إلى ICANN في شكل نسخ مطبوعة على العنوان التالي:

ICANN  
4676 Admiralty Way Ste 330  
Marina del Rey, CA 90292  
USA

Attn: Request for an IDN ccTLD Fast Track

يتم تزويد مقدم الطلبات برقم مرجعي حتى يرفقه مع الطلبات الخاصة به، كي يتم استخدامها في أي استفسارات تالية والتي تصاحب تقييم السلسلة. ويمكن تقديم طلبات التتبع السريع الخاصة بنطاقات IDN ccTLD في أي وقت من تاريخ البدء وحتى انتهاء عملية ccNSO PDP المتعلقة بأسماء IDN (طبقاً للمبدأ الإرشادي "أ" من التقرير النهائي الخاص بمجموعة IDNC WG). وسوف يتم الإعلان عن تاريخ انتهاء تقديم طلبات التتبع السريع فور العلم به.

ومن المتوقع أن تتم معالجة طلبات نطاقات IDN ccTLD يدوياً نظراً لحجم الطلبات الكبير المتوقع في الوقت الجاري. والحجم المتوقع مبني بشكل غير محكم على الردود التي تلقتها ICANN فيما يخص طلبات المعلومات (RFI). في العام الماضي، وطبقاً لتوصيات IDNC WG، أرسلت ICANN خطابات إلى الدول والمناطق تخبرهم عن عملية التتبع السريع وتطلب منهم توضيح مدى اهتمامهم. وكان الهدف من RFI هو استيعاب المصلحة الخاصة بالأفراد في الدول والمناطق للمشاركة في عملية التتبع السريع. تلقت ICANN 74 استجابة، من خلال عدد بسيط من المستجيبين الذين يطالبون بالسرية. ومن بين 74 استجابة (بعد إسقاط عدد بسيط حيث طلب المستجيبون الاحتفاظ بها سرية)، 31 عبروا عن اهتمامهم بالمشاركة في عملية التتبع السريع، ويمثلون 15 لغة مختلفة. وكان المستجيبون الباقون غير

مهتمين بالمشاركة في هذه المرة أو لم يكونوا مؤهلين للحصول على نطاق IDN ccTLD بموجب بنود العملية.

هناك تحليل أكثر تفصيلاً عن الاستجابات لطلبات RFI مقدم على الإنترنت على الموقع  
<http://www.icann.org/en/announcements/announcement-10feb09-en.htm>

### 5.3 وظائف دعم موظفي ICANN والاتصال

لدعم الدول والمقاطعات عند المشاركة في التتبع السريع، سيتم توفير العديد من نقاط الاتصال وعمليات الدعم. وسوف يتم توفير وظائف الدعم هذه، التي تم وصفها بمزيد من التفصيل في الأقسام الفرعية التالية، لمديري IDN ccTLD المرتقبين في مرحلة الإعداد الخاص بهم ومررةً أخرى بعد تفويض نطاقات IDN ccTLD المطلوبة.

التعارضات المحتملة - أثناء عملية التقييم بأكملها، يجب على أصحاب الطلبات ألا يتصلوا أو أن يقوم شخص ما أو كيان بالاتصال نيابة عنهم بأي موظف من موظفي ICANN أو أي عضو من أعضاء مجلس الإدارة أو أي شخص على صلة بعملية التقييم، بما في ذلك المقيّمون أو الخبراء أو المختبرون أو المراجعون الذين تم توكيلهم عن طريق ICANN.

سنقوم ICANN بتقديم تفاصيل الاتصال التي يمكن لمقدمي الطلبات تقديم استفساراتهم المتعلقة بالعملية عبرها.

والاستثناء من هذه الحالة يحدث عندما يتم أو إذا تم الاتصال بمقدم الطلب عن طريق ICANN أو أحد وكلائها لتوضيح بعض المعلومات الموجودة في الطلب المقدم. وإضافة لذلك، ستحدث بعض الاتصالات أثناء وظيفة ICANN القياسية لتفويض نطاقات IDN ccTLD ولتقديم خدمات إدارة الجذر.

#### 5.3.1 تفاصيل الاتصال العامة

فرق العلاقات الإقليمية بمنظمة ICANN وموظفو برنامج التتبع السريع موجودون لمساعدة مديري نطاقات IDN ccTLD المرتقبين في مرحلة الإعداد لعملية التتبع السريع.

وسوف يتم توفير تفاصيل الاتصال الإقليمية للمشاركين في التتبع السريع، لضمان أنه تتم تغطية كافة الأقاليم بشكل مناسب خلال كافة المناطق الزمنية.

الإجابات على معظم الأسئلة الشائعة المتعلقة بعملية التتبع السريع ستكون متوفرة في شكل أسئلة شائعة على موقع الويب الخاص بالتتبع السريع على

<http://www.icann.org/en/topics/idn/fast-track/>

#### 5.3.2 التفاصيل الدقيقة الخاصة بدعم IDN

لدعم مقدمي الطلبات في طلباتهم، سنقوم ICANN بتقديم وظيفة الدعم للذين هم في حاجة إلى إرشاد أو دعم في تطوير العناصر المتعلقة بسياسة تسجيل أسماء IDN الخاصة بهم. وسوف يتم توفير وظيفة الدعم هذه في مرحلة الإعداد ومررةً أخرى إلى مدير IDN ccTLD عقب تفويض نطاقات IDN ccTLD المطلوبة.

وسوف يتم تضمين العناصر التالية في عملية دعم IDN:

1. مراجعة إرشادات IDN وتنفيذها، بما في ذلك الدعم المقدم لاستيعاب تفاصيل المتطلبات التالية:

1.1 تنفيذ متطلبات بروتوكول IDNA

1.2 تحديد الأبجدية أو اللغة والمجموعات الخاصة بها

1.3 تطوير جدول (جداول) IDN، بما في ذلك تعريفات التهجنات

1.4 نشر جدول (جداول) IDN في مستودع IANA

1.5 توفير كافة المعلومات عبر الإنترنت

- 1.6. تحديد أصحاب المصالح الذين يجب التشاور معهم
2. دعم ووصف الخيارات المختلفة المطروحة الخاصة بصنع القرار بشأن قضايا التنفيذ، مثل:
  - 2.1. كيفية تحديد الحروف التي يتم دعمها (صلاحية البروتوكول، مسح المستخدم، التهجئات)
  - 2.2. تطوير السياسة العامة للتسجيل (مثل الأول قديمًا هو الأول خدمة، الإعفاء من الحقوق و/أو حقوق ما قبل التسجيل الأخرى أو حقوق الملكية الفكرية)
  - 2.3. تطوير سياسة تسجيل التهجئات (مثل التسجيلات الإجمالية في مقابل تسجيلات المجموعات)
  - 2.4. تعريف الأدوات اللازمة ووظائف الدعم المتعلقة باتصالات المسجل واحتياجات الدعم وموضوعات التنفيذ بوجه عام.
  - 2.5. تقديم الدعم لتطوير المزيد من الأدوات الفنية الضرورية، مثل قدرات WHOIS وتحويلات IDNA وغيرها الكثير.
- عند تطوير جداول IDN وسياسات التسجيل المصاحبة، يتم تشجيع أصحاب الطلبات على العمل مع مجتمعات اللغة الأخرى التي تستخدم نفس الأبجديات كأساس للغات التي يخططون لتسهيلها.
- وسوف تقدم ICANN الدعم والمساعدة العامة فيما يتعلق بهذه الأمور. ولن تقوم ICANN باتخاذ قرارات قانونية أو نصائح تخص العمل للدول أو المناطق، ولا لمديري السجلات المحتملين أو الموجودين.

#### 5.4 معايير الإنهاء الخاصة بالطلبات المقدمة

في العديد من الخطوات طوال عملية التتبع السريع، من الممكن لأصحاب الطلبات سحب الطلبات. ومن الممكن كذلك أن تقوم ICANN بإنهاء الطلب إذا كان الطلب يحتوي على أخطاء معينة. وتشتمل الأخطاء التي تؤدي إلى إنهاء الطلب على ما يلي:

1. أن تكون سلسلة الطلب سلسلة تم تفويضها بالفعل في DSN.
2. ألا ينتمي صاحب الطلب إلى قائمة ISO3166-1.
3. أن تتكون السلسلة المطلوبة من حروف من الأبجدية اللاتينية.
4. أن تكون اللغة الممثلة لا تفي بمعايير اللغة المتعلقة بالدولة أو الإقليم ذي الصلة.

إذا تم اكتشاف مثل هذه الأخطاء، فسوف يتم إخبار صاحب الطلب بشأن النتيجة قبل أن يتم البدء في عملية الإنهاء. من المقرر وضع التفاصيل المتعلقة بعملية الإنهاء.

هناك مشكلات أخرى تتبع من الطلب المقدم والتي قد تعطل القرار المتعلق بهل يجب تفويض السلسلة المطلوبة أم لا. وقد تشتمل تلك العوامل المعطلة على ما يلي: (1) أن يكون قد تم تقديم طلب للسلسلة المطلوبة في عملية التتبع السريع، (2) أن السلسلة المطلوبة قد تم تقديم طلب لها بالفعل في عملية نطاقات gTLD، (3) أن الطلب المقدم لا يحتوي على دعم الدولة أو المنطقة ذات الصلة، (4) أن السلسلة المطلوبة غير مضمنة في دليل UNGEGN ومن غير الثابت أن تكون السلسلة عبارة عن تمثيل فعال عن الدولة أو المنطقة ذات الصلة. في كل هذه الحالات، سوف يتم التشاور مع صاحب الطلب لتقديم التوضيحات قبل اتخاذ أي قرار بشأن الطلب.

وعلى الرغم من أنه من غير المتوقع وجود نزاع وتعارض فيما يتعلق بالسلاسل ومن غير المحتمل حدوث ذلك، إلا أنه قد تم وصف الإجراءات والقواعد المقترحة لحل مثل هذه الحالات في الوحدة السابعة، القسم 7.4.

#### 5.5 معالجة طلب تتبع سريع

ستعرض الطلبات الخاصة بنطاقات IDN ccTLD المقدمة إلى ICANN لسلسلة من مراجعات التقييم اليدوي عن طريق موظفي ICANN وعن طريق خبراء معينين من خارجها إذا لزم الأمر. يوضح

الشكل 5.1 العملية بأكملها. وقد تم توضيح العمليات المفصلة في الأقسام الفرعية التالية وفي الأشكال المصاحبة.

### 5.5.1 عملية قبول الطلب

تعتبر الخطوة الأولى التي تحدث بعد أن تتلقى ICANN طلبًا ما يخص نطاقات IDN ccTLD هي التدقيق الذي يتم إجراؤه على عملية قبول الطلب.

وهنا، يقوم موظفو ICANN بالتحقق من تضمين كافة العناصر المطلوبة في كل قالب طلب للتتبع السريع في الطلب، لضمان عدم وجود أية أخطاء إدارية واضحة في الطلب.

يقوم هذا التدقيق بتحديد الطلبات غير الكاملة، في أسرع وقت ممكن. وفي حالة وجود أخطاء، يقوم موظفو ICANN بتقديم تلك المعلومات إلى مقدم الطلب والذي يكون بدوره قادرًا على تقديم معلومات إضافية أو يقوم بسحب الطلب ويبدأ التقديم في وقت لاحق. وعند عدم مواجهة أي أخطاء، يقوم موظفو ICANN بإخطار مقدم الطلب بأن عملية قبول الطلب تعتبر كاملة وقد تم اجتيازها.

### 5.5.2 عملية تأكيد السلسلة

والخطوة التالية هي عملية تأكيد السلسلة. وقد تم توضيح هذه العملية في الشكل 5.3 (انظر الملحق 1، الوحدة الخامسة) وقد تم وصفها في الفقرات التالية.

تبدأ عملية تأكيد السلسلة من خلال إثبات أن عملية التصديق الذاتي الخاصة بالمتطلبات اللغوية كاملة. ويتم التشاور مع مقدم الطلب إذا كانت هناك مشكلات ويتم البحث عن توضيح لهذه المشكلات. تقوم ICANN بتطوير وظيفة دعم لغوية لمقدمي الطلبات. ولم تتوفر أية تفاصيل عن وظيفة الدعم هذه حتى الآن.

وفور الانتهاء من التدقيق اللغوي، يتم تقديم السلسلة والمواد المصاحبة إلى الهيئة الفنية المعنية بشأن استقرار DNS (انظر الوحدة الرابعة لمزيد من التفاصيل) ويتم البدء في التدقيق الفني للسلسلة. وهذا التدقيق هو تحقيق فني مفصل حيث يتم التحقق من تطبيق كافة المتطلبات الفنية التي تم وصفها في الوحدة الثالثة والالتزام بها. إذا تم اكتشاف مشكلات فنية في هذه السلسلة المختارة في هذه المراجعة، فيمقدور الهيئة طلب توضيحات من مقدم الطلب. وإذا كانت التوضيحات غير كافية أو يتعذر تقديمها، فسوف يتم البدء في عملية الإنهاء. انظر القسم 5.4.

إذا لم تقم الهيئة الفنية المعنية بشأن استقرار DSN بالإعلان عن وجود أية مشكلات فنية، يتم إخطار مقدم الطلب بأنه تم اكتمال عملية تأكيد السلسلة بنجاح وأنه سوف يتم نشر السلسلة المطلوبة علانية.

### 5.5.3 نشر السلسلة (السلاسل) المطلوبة

بعد النتيجة الناجحة لعملية تأكيد السلسلة، يتم نشر سلسلة نطاق IDN ccTLD المطلوبة علانية.

يحتوي موقع الويب الخاص بمنظمة ICANN على مساحة مخصصة لعرض السلاسل التي وصلت إلى هذه الخطوة في عملية التتبع السريع. وسوف يتم توفير ميزات RSS الخاصة بالتغييرات في هذه المساحة.

### 5.5.4 عملية التحقق من استعداد التفويض

عند هذه النقطة تعتبر كافة متطلبات عملية المرحلة الثانية بموجب توصيات مجموعة IDNC WG قد اكتملت بنجاح. وسوف يقوم موظفو ICANN بإعداد تقرير التحقق من مدى الاستعداد الخاص بعملية التفويض ويتم تقديمه إلى موظفي هيئة IANA. ويتم إخطار صاحب الطلب أنه يمكن البدء في عملية التفويض الرسمية الخاصة بهيئة IANA وما هي الإجراءات اللازمة اتخاذها. ويتم وصف عملية التفويض الخاصة بهيئة IANA بشكل أكبر في الوحدة السادسة.

---

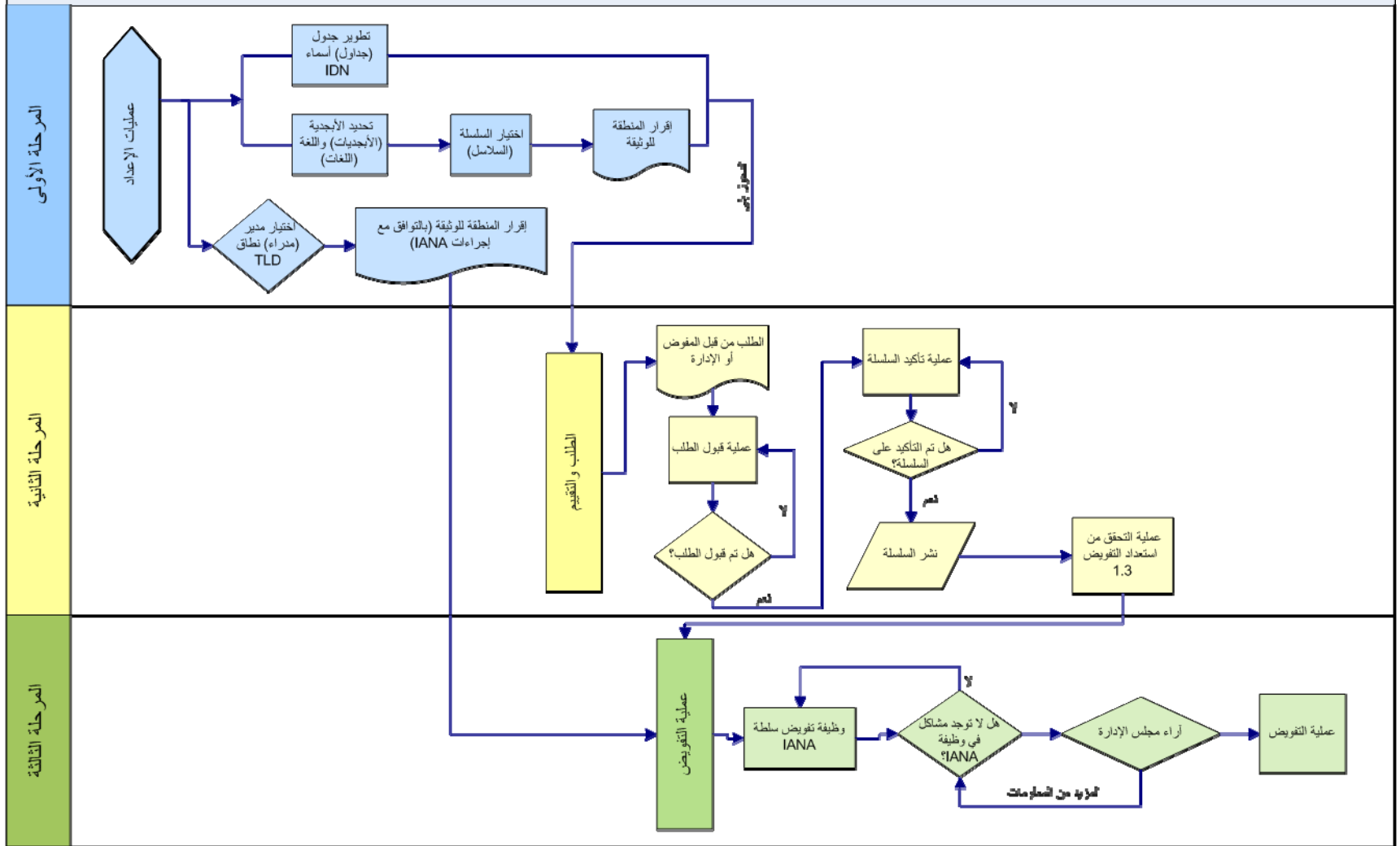
## الملحق 1 للوحدة الخامسة

---

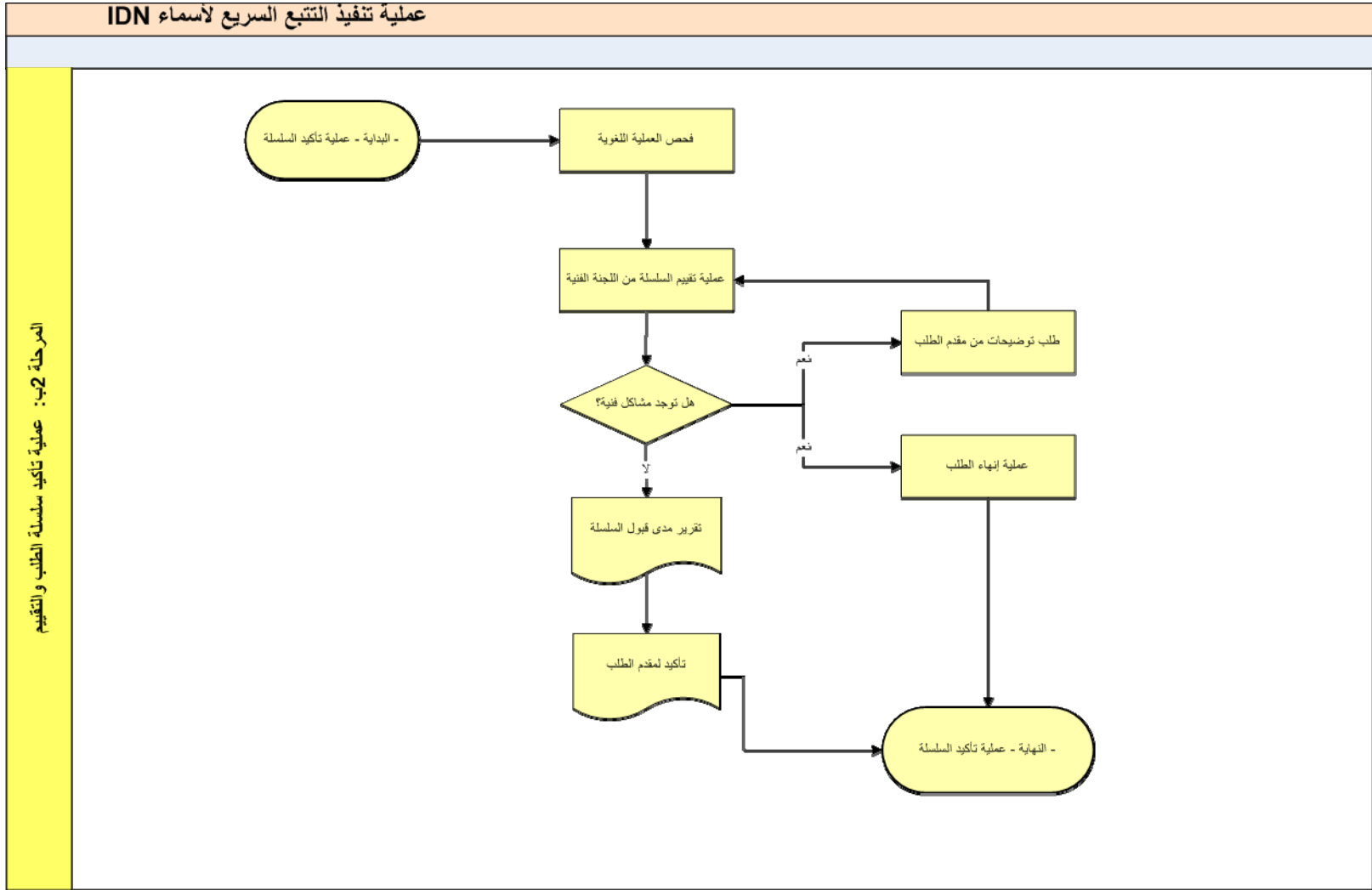
الملحق 1: الشكل 5.1: نظرة عامة على عملية التتبع السريع؛ المرحلة الأولى: الإعداد؛ المرحلة الثانية: تقديم الطلب وتقييم السلسلة؛ المرحلة الثالثة: التفويض

الشكل 5.2: عملية تأكيد السلسلة

## عملية تنفيذ التتبع السريع لأسماء IDN



الشكل 5.1: نظرة عامة على عملية التتبع السريع؛ المرحلة الأولى: الإعداد؛ المرحلة الثانية: تقديم الطلب وتقييم السلسلة؛ المرحلة الثالثة: عملية



التفويض

الشكل 5.2: المرحلة 2ب: عملية تأكيد السلسلة - يتم التحقق من المعايير الفنية وتدقيق متطلبات العملية اللغوية هنا.

تقوم الآن ICANN بإجراء عملية لتفويض نطاقات المستوى الأعلى كجزء من تنفيذها لوظائف IANA. وهناك وصف لإجراء التفويض الخاص بنطاقات المستوى الأعلى لرمز الدولة موجود على الموقع <http://www.iana.org/domains/root/delegation-guide/>. تظل هذه العملية قابلة للتطبيق بصورة كبيرة على نطاقات IDN ccTLD. ويتم تحديث هذه الوثيقة الموجودة على الإنترنت لتعكس الممارسات التشغيلية الحديثة الخاصة بنطاقات IDN ccTLD.

## 6.1 وظيفة IANA

تقوم ICANN بإدارة وظيفة IANA بموجب التعاقد مع وزارة التجارة الأمريكية على ذلك. وستظل عملية وظيفة IANA الخاصة بتفويض IDN ccTLD مرتبطة بالعملية الخاصة بنطاقات ccTLD الموجودة والمستنطة مباشرةً من معيار ISO 3166-1. وسوف يتم توسيع العملية فقط لتشمل على المتطلبات المذكورة في الوحدة الخامسة.

في هذه العملية، يتلقى موظفو ICANN طلبًا لتفويض نطاق ccTLD، وهذا الطلب مكون من قالب رسمي يشرح ماهية طلب التفويض، بالإضافة إلى مستندات الدعم كذلك. ويجب أن تقوم مستندات الدعم هذه بتقديم وصف عن كيفية دعم المبادئ الموجودة في RFC1591 و ICP-1 ومبادئ لجنة GAC. وإليك بعضًا من هذه المبادئ:

### 6.1.1 المهارات التشغيلية والفنية

- 1.1 يتمتع المدير المرتقب بالمهارات اللازمة لتشغيل نطاق TLD كما ينبغي.
- 1.2 يجب أن يكون هناك إمكانية اتصال بدوام كامل عبر عنوان IP إلى خوادم الأسماء بالإضافة إلى اتصال بريد إلكتروني للمديرين.
- 1.3 ويجب على المدير القيام بالمهام المنوطة به في تحديد النطاقات وخوادم الأسماء التشغيلية بكفاءة فنية.

### 6.1.2 المدير في الدولة

- 1.4 يقوم المدير المرتقب بالإشراف على اسم النطاق وتشغيله داخل الدولة أو المنطقة الممثلة عن طريق نطاق TLD.
- 1.5 يجب على جهة الاتصال الإدارية المرتقبة أن تقيم في الدولة التي يمثلها نطاق TLD.

### 6.1.3 المعاملة العادلة

- 1.6 يقوم مدير السجل بتشغيل نطاق IDN ccTLD بطريقة تسمح لمجتمع TLD بمناقشة تطوير وتعديل السياسات والممارسات الخاصة بنطاق TLD والمشاركة فيها.

### 6.1.4 الدعم المجتمعي/الحكومي

- 1.7 يتمتع المدير المرتقب بالسلطات اللازمة لتشغيل نطاق TLD كما ينبغي، مع أخذ رغبة الحكومة على محمل الجد.
- 1.8 يجب أن توافق الأطراف المهمة بالنطاق بشكل كبير على أن المدير المرتقب هو الطرف المناسب لتلقي التفويض.

وبالإضافة إلى المواد التي توضح أن صاحب الطلب شخص مناسب بموجب المعايير الخاصة بـ RFC 1591، يجب أن يتم تقديم المواد الإضافية المحددة المتعلقة بالتقييم والتي تم وصفها في الوحدة الخامسة. وسوف يتم استيفاء هذا الأمر عن طريق تقرير استعداد التفويض والذي يصف العوامل المحددة لنطاقات IDN.

ويقوم موظفو ICANN بإبلاء العناية الواجبة للوثائق المقدمة طبقاً لعملية المراجعة الخاصة بهيئة IANA والمحددة في RFC 1591. وإذا ثبت أن الطلب لا يغطي كافة المجالات بشكل مناسب، فسوف يقومون بالتحاور مع صاحب الطلب الذي من الممكن أن يقدم مزيداً من المعلومات. وعندما يعتبر موظفو ICANN أن تقييم العناية الواجبة الخاص بـ IANA تقييم كامل، فسوف يتم تقديم الطلب بالإضافة إلى التقييم الخاص به إلى مجلس إدارة ICANN للمراجعة.

## 6.2 عملية مراجعة مجلس إدارة ICANN

تتطلب كافة التفويضات وإعادة التفويضات الخاصة بنطاقات ccTLD موافقة مجلس إدارة ICANN كي يتم استئناف العمل. ومن المتوقع أن تظل هذه الموافقة ثابتة مع تقديم نطاقات IDN ccTLD. وفي نهاية تقييم وظيفة IANA، يتم عمل تقييم لطلب التفويض عن طريق مجلس إدارة ICANN. ويقوم مجلس إدارة ICANN بعمل تقييم لتحديد ما إذا كانت الطلبات منسجمة مع السياسات الحاكمة ومع القيم الأساسية الخاصة بمنظمة ICANN كما هو منصوص عليه في لوائحها أم لا، وذلك "لضمان استقرار وأمان العملية الخاصة بنظم المعرف الفريد للإنترنت".

## 6.3 ترخيص حكومة الولايات المتحدة

بعد الموافقة على الطلب، تقوم ICANN بتنفيذ عملية إدارة تغيير منطقة الجذر لوظيفة IANA المعتادة الخاصة بها. ويشتمل هذا التغيير على إعادة اختبار التهيئة الفنية الخاصة بالبيانات المقدمة من صاحب الطلب، والتأكد من أن خوادم الاسم تعمل بشكل صحيح. وفور الانتهاء، يتم تحويل الطلب إلى وزارة التجارة الأمريكية للترخيص. وبعد هذا الترخيص، يتم التنفيذ في منطقة الجذر الخاصة بـ DNS.

## الوحدة السابعة

### مناقشة الموضوعات الإضافية

تحتوي هذه الوحدة على وصف للقضايا والموضوعات التي تعتبر أجزاء وثيقة الصلة بمسودة خطة التنفيذ، ولكن لم تتم تغطيتها بصورة كاملة في التقرير النهائي الخاص بلجنة IDNC. وقد اشتملت بشكل مبدئي على قائمة بالمشكلات البارزة التي قام مجلس إدارة ICANN بتوجيه تعليمات للموظفين لطرحتها قبل اجتماع ICANN بالقاهرة في نوفمبر 2008. وتم تحديث هذه القائمة من خلال المواقع المقترحة وتفاصيل التنفيذ المقترحة (بناءً على التعليقات العامة) وفي بعض الحالات من خلال المراجع الخاصة بالأوراق الخارجية من خلال تفاصيل التنفيذ المقترحة.

إن معظم الموضوعات التي تمت تغطيتها في هذه الوحدة تتعلق بشكل مباشر بالحاجة الماسة لـ:

- الحفاظ على أمان واستقرار DNS
- ضمان الالتزام ببروتوكول IDNA وإرشادات IDN

الموضوعات المضمنة هي:

1. ضمان الالتزام المستمر بالمعايير الفنية الخاصة بـ IDN، بما في ذلك، بروتوكول IDNA وإرشادات IDN.
  - a. التحديث من خلال الترتيب المقترح بين ICANN ومديري IDN ccTLD المرتقبين. تم إصدار هذا المقترح في ورقة منفصلة: [وثائق المسؤولية بين ICANN ومديري نطاقات IDN ccTLD المرتقبين](#)، انظر القسم 7.1.
  2. إمكانية إجراء مساهمات مالية.
    - a. تم التحديث من خلال المبادئ التمهيدية التي تقترح أنه من الواجب طلب بعض المساهمات من مديري IDN ccTLD لموازنة تكاليف البرنامج، انظر القسم 7.2.
    3. مشاركة IDN ccTLD في مجتمع ICANN.
      - a. تم التحديث، الأمر الذي يقترح وجود آلية للمشاركة قصيرة الأجل الخاصة بمديري IDN ccTLD في نشاطات سياسة IDN المستمرة، انظر القسم 7.3.
    4. منع حدوث التعارضات مع نطاقات TLD الموجودة وتلك التي يجري تطبيقها في عملية نطاقات gTLD.
      - a. تم التحديث من خلال مجموعة مقترحة من القواعد التي يمكن تطبيقها في حالات نادرة حيث يمكن أن يكون هناك تعارضات، انظر القسم 7.4.
    5. إجراء الجدول الخاص بـ IDN.
      - a. تم التحديث من خلال [عملية مقترحة](#) عن الكيفية التي يجب أن تدار بها جداول IDN في كل من المستوى الثاني والمستوى الأعلى. انظر القسم 7.5.

تقوم ICANN بصورة نشطة بطلب المساهمات الإضافية من المجتمع في التحديثات التي أجريت في هذا الإصدار من خطة التنفيذ. وسوف تلعب الملاحظات دوراً رئيسياً في تشكيل خطة التنفيذ النهائية. ومن المرتقب تقديم الخطة النهائية في اجتماع ICANN في سيدني (يونيو 2009). وعلى الرغم من ذلك، يعتبر هذا التوقيت ضرباً من المخاطرة. يجب حل المشكلات التي تم ذكرها هنا لكي يتم نشر خطة التنفيذ على أنها الخطة "النهائية".

## 7.1 العلاقة بين ICANN ومديري IDN ccTLD

لا يغطي التقرير النهائي الخاص بمجموعة IDNC WG العلاقة بين ICANN ومديري نطاق IDN ccTLD بعد تفويض نطاقات IDN ccTLD. ولكن طبيعة هذه العلاقة كانت مادة خفية للتفكير إلى حد بعيد خلال التعليقات والمشكلات التي أثرت بشأن التقرير النهائي الخاص بلجنة IDNC.

ولذا تعتبر الحاجة، وربما الآليات الممكنة، لبناء العلاقة بين ICANN ومديري نطاقات IDN ccTLD جزءاً من مسودة تخطيط التنفيذ.

ومنذ تقديم نطاقات CCTLD، تغيرت الظروف والبيئة إلى حد بعيد. ويتضمن ذلك طلباً متزايداً للشفافية والمسئولية، والحاجة الزائدة لضمان أمان شبكة الإنترنت واستقرارها لفائدة المجتمع المحلي والعالمي، وطلب تحديد الأدوار والمسئوليات الخاصة بالكيانات المشتركة في وظيفة نظام أسماء النطاقات (DNS).

ويتطلب تقديم نطاقات IDN ccTLD أن يتم وضع عدد من المجالات الفنية الإضافية في الاعتبار لضمان الأمان والاستقرار والمرونة لنظام أسماء النطاقات. وبصفة خاصة، سيكون من الضروري ضمان التزام مديري نطاقات IDN ccTLD ببروتوكول IDNA وإرشادات أسماء النطاقات الدولية (IDN) على أساس مستمر وحتى تكتمل عملية تطوير السياسة (PDP) الكاملة الخاصة بـ IDNs cc.

قام موظفو ICANN بالبحث عن مشاركات وتوجيه من المجتمع لإنشاء ترتيب رسمي يتضمن وصفاً عاماً للمسئوليات المتعلقة بكل من ICANN ومديري نطاقات IDN ccTLD. وأشارت مشاركات المجتمع هذه إلى ضرورة وجود آلية على الأقل لضمان أن كافة مديري أسماء النطاقات الدولية (IDN) ملتزمون ببروتوكول IDNA طوال الوقت، بالإضافة إلى الالتزام بالمعايير والتوجيهات المرتبطة بذلك والمعايير الأخرى أثناء التطوير.

تقترح مسودة خطة تنفيذ التتبع السريع إنشاء "وثيقة المسئوليات (DoR)" بين مديري نطاقات IDN ccTLD و ICANN. ومن المرتقب أن تعمل DoR على توثيق الأدوار والمسئوليات الخاصة بكل من مديري نطاقات IDN ccTLD و ICANN، وبالأخص لضمان الالتزام بالمعايير ذات الصلة والإرشادات أثناء مرحلة نشر التتبع السريع ونهاية عملية IDN ccPDP (عملية تطوير السياسة للتقديم طويل المدى لنطاقات IDN ccTLD).

هناك ورقة منفصلة بعنوان "وثيقة المسئولية بين ICANN ومديري نطاقات IDN ccTLD المرتقبين" تقدم المزيد من التفاصيل عن هذه القضية وتحتوي على مسودة DoR للنظر فيها.

هناك سعي دائر للحصول على مختلف التعليقات على [توثيق المسئوليات](#) المقترحة.

## 7.2 المساهمات المالية

لا يحتوي تقرير مجموعة IDNC WG النهائي على أية توصيات بشأن المساهمات المالية المحتملة لتنفيذ نطاقات IDN ccTLD. ولقد ناقش المجتمع هذا الموضوع وتم تقديم العديد من وجهات النظر المتباينة والتي تقترح إجراء مساهمات مالية.

وتتطلع منظمة ICANN إلى استمرار هذه الحوارات مع المجتمع وتلقي بعض الملاحظات حتى يتسنى التوصل إلى قرار بشأن هذا الموضوع بشكل مناسب. وفي الوقت الذي يجري فيه العمل صوب هذا الحل، هناك بعض القرارات التمهيدية التي يمكن إجراؤها والتي تخص المساهمات المالية بشكل عام.

وكمنظمة غير هادفة للربح، تسعى ICANN جاهدة للحصول على برنامج عادل ومنصف لتغطية التكاليف لتمويل خدماتها، ساعية إلى وضع إطار عمل مناسبة لتغطية التكاليف من المجتمعات التي تقوم بخدمتها. ويعتبر مبدأ برنامج تغطية التكاليف العادل والمنصف مبدأ قابلاً للتطبيق عندما تقوم ICANN بتطوير الخدمات الجديدة. وحيث إن الخدمات الجديدة تؤدي إلى تكاليف جديدة، فالسؤال الوحيد إذن هو ما هي الطريقة التي يتم تمويل هذه التكاليف من خلالها. هل يجب أخذ تكاليف الخدمات الجديدة من مساهمات ICANN الحالية أم هل يجب على المستفيدين من الخدمات الجديدة تحمل تكاليفها؟ في حالات معينة، تم اتخاذ قرار بأنه يجب تمويل البرنامج الجديد بشكل كامل، وخصوصاً برنامج نطاق gTLD الجديد. وفي حالات أخرى، يتم تمويل الخدمات الجديدة عن طريق عملية الميزانية الدورية لمنظمة ICANN، على سبيل المثال، عمل DNSSEC الخاص بمنظمة ICANN.

وقد تم تقسيم الملاحظات الرسمية وغير الرسمية على المساهمات المطلوبة من مديري IDN ccTLD. وأشار البعض إلى تاريخ نطاقات CCTLD السابق الخاص بـ ICANN، وأن النموذج الموجود للمساهمات التطوعية الخاصة بـ ASCII CCTLDs يجب أن يتسع ليشمل نطاقات IDN ccTLD.

الجديدة. لاحظ آخرون أن نطاقات IDN ccTLD تعد كيانات جديدة ولا تندرج تحت سياسة رمز الدولة الموجودة، وأن تمويلها يجب أن يأتي من مديري سجلات TLD الجديدة هذه. وهذه مشكلة مادية حيث تظهر التكاليف الجديدة بكل تأكيد من برنامج IDN والذي يجب تمويله، وهناك مشكلة تمس العلاقات بين سجلات IDN ccTLD الجديدة وICANN.

وحيث إنه يمكن تحقيق التوازن بين مديري ccTLD الحاليين ومديري IDN ccTLD المرتقبين، يجب أن نضع في الاعتبار تغير الظروف والبيئة المحيطة منذ أن تم تقديم نطاقات ccTLD لأول مرة داخل نظام DNS. وهناك طلب متزايد للشفافية والمسئولية، كما توجد حاجة زائدة لضمان أمان شبكة الإنترنت واستقرارها لفائدة المجتمع المحلي والعالمي، وطلب تحديد الأدوار والمسئوليات الخاصة بالكيانات المشتركة في وظيفة نظام أسماء النطاقات (DNS).

بناءً على أن برنامج التتبع السريع برنامج جديد تم إنشاؤه لمديري IDN ccTLD الجدد ولمستخدمي الإنترنت التابعين لهم على وجه الخصوص، يجب طلب بعض المساهمات من مديري IDN ccTLD لتعويض تكاليف البرنامج. ومع ذلك، تظل هذه المشكلة قيد المناقشة في الوحدة السابعة في مسودة خطة التنفيذ لأن هناك حاجة إلى المزيد من المناقشات قبل اختتام المساهمات الخاصة بالتوصيات، بما في ذلك الملاحظات على المساهمات المطلوبة ومكونات التكاليف والمستويات التي يجب وضعها في الاعتبار في آلية تغطية التكاليف وكيفية ضبط مستويات المساهمة والتوقعات الممكنة للمساهمات المطلوبة.

### 7.3 علاقة مديري IDN ccTLD بمنظمة ccNSO

هناك موضوع آخر لم تتم تغطيته من خلال مجموعة IDNC WG وهو يتعلق بارتباط مديري نطاقات IDN ccTLD بمنظمة ccNSO.

عندما تم تأسيس منظمة ccNSO في عام 2003، لم يكن تقديم نطاقات IDN ccTLD أمراً متوقعاً بعد. وهكذا فإن تعريف عضوية منظمة ccNSO مقيدة بشكل مبالغ فيه بما لا يتناسب مع الاشتغال على مديري نطاقات IDN ccTLD، والهيكل الحالي، كما لا تسمح آليات التصويت بتضمين مديري نطاقات IDN ccTLD.

وهذه المشكلة: ما إذا كان يمكن لمديري نطاقات IDN ccTLD أن يصبحوا أعضاء في منظمة ccNSO، يتم التعامل مع هذا الأمر في عملية IDN ccNSOPDP.

وعلى الرغم من أن منظمة ccNSO مفتوحة للأعضاء وغير الأعضاء، إلا أن حالة الأعضاء في منظمة ccNSO مختلفة. على سبيل المثال، السياسات المجمع عليها الخاصة بمنظمة ccNSO، ومنها نتيجة عملية IDN ccNSO PDP عند تنفيذها، تعتبر في الوقت الحالي قابلة للتطبيق فقط من خلال العضوية التطوعية لمنظمة ccNSO.

إن الزعم بأن نطاقات IDN ccTLD ستكون قيد التشغيل قبل ختام عملية IDN ccNSO PDP يعد حلاً مؤقتاً مرغوباً فيه. واقترحت منظمة ICANN بطريقة محترمة أن تفكر منظمة ccNSO في كون الحل المؤقت مرغوباً فيه أم لا عندما يكون من الممكن، على سبيل المثال، منح مديري نطاقات IDN ccTLD مواقع استشارية مؤقتة في منظمة ccNSO. وبهذه الطريقة، يمكن تسهيل الدعم المقدم لتسهيل عملية IDN ccNSO PDP بشكل مناسب يغطي سياسات التطوير المجمع عليها الخاصة بمديري نطاقات IDN ccTLD. وقد تم اقتراح المزيد من الآليات حتى يتم وضعها في حيز التنفيذ لضمان الالتزام بالسياسات المجمع عليها الخاصة بمنظمة ccNSO، بما في ذلك نتيجة عملية IDN ccNSO PDP.

ومن خلال التعليقات المتلقاة على هذا الموضوع، من المتوقع أن تقوم منظمة ccNSO بتقديم حل مؤقت لضمان أنه تم تضمين الخبرة والمعرفة المناسبة في تنفيذ IDN من خلال العمل المستمر على عملية IDN ccNSO PDP في أسماء IDN. ويعتبر هذا الحل المؤقت حلاً مناسباً ولذلك لا يحتاج هذا الموضوع أن يخضع للمناقشة بعد ذلك.

### 7.4 مناقشة مشكلات التعارض فيما يتعلق بنطاقات TLD الحالية وطلبات الحصول على نطاقات

#### gTLD الجديدة

أثناء تنفيذ عملية التتبع السريع وعملية تقديم نطاقات gTLD الجديدة، تم تحديد احتمال التعارض بين سلاسل نطاقات IDN ccTLD المطلوبة للتتبع السريع وبين:

- سلاسل نطاقات gTLD الموجودة
  - سلاسل نطاقات ccTLD الموجودة
  - السلاسل المقترحة في تطبيقات نطاقات gTLD الجديدة
- وقد تحتوي مشكلات التعارض هذه على سلسلتين أو أكثر متطابقتين أو بينهما تشابه محير وعلية لا يمكن أن يتواجدا سوياً في نظام DNS.
- وسوف تتم تغطية بعض الحالات حيث إن عملية تقديم نطاقات gTLD الجديدة تتطلب الدعم الحكومي إذا كانت السلسلة المقترحة تمثل دولة أو منطقة. ومع ذلك، قد تكون هناك حالات نادرة عندما توجد سلسلة عامة مطابقة وتكون متشابهة بشكل محير مع سلسلة مطلوبة خاصة بنطاق IDN ccTLD، بدون تقديم سلسلة نطاق gTLD لنفس الغرض مثل سلسلة نطاق IDN ccTLD.
- وتزداد هذه القضية تعقيداً من خلال الحقيقة التي تقول إن طلبات التتبع السريع نطل معتبرة سرية حتى نهاية مرحلة الطلب والتقييم (انظر الوحدة الخامسة) في الوقت الذي تكون فيه كافة طلبات التقديم في عملية نطاقات gTLD الجديدة عامة بمجرد انتهاء فترة التقدم بالطلبات.
- بينما من غير المحتمل حدوث مواقف تعارض بين طلبات التتبع السريع وتطبيقات نطاقات gTLD الجديدة، وقد تلقت ICANN العديد من التعليقات على هذا الموضوع مما يوحى بضرورة:
- وجود تنسيق مناسب في حيز التنفيذ بين العمليتين لتحديد أي سلاسل بينها تعارض (بمعنى؛ تم تحديدها على أنها متشابهة جداً) بأسرع ما يمكن.
  - وجود إجراء مناسب في حيز التنفيذ لتحديد أي طلب يتغلب على غيره من الطلبات الأخرى، في حالة التعارض.
- واستجابة لهذه التعليقات، تقترح ICANN القواعد والحدود التالية لإفادة المتقدم بطلب التتبع السريع بقدر الإمكان لأن المتقدم بطلب التتبع السريع يطلب اسم دولة أو اسم منطقة.
- يتم إجراء تقييمات حول ما إذا كانت السلاسل تعتبر في تعارض مع سلاسل gTLD الموجودة أو المقدم لها الطلب في خطوة التحقق الفني لطلبات التتبع السريع وخطة التقييم المبدئي لطلبات نطاقات gTLD الجديدة. القواعد الإضافية التالية يُتوقع أن تتناول حالات التعارض بين العمليتين كما ينبغي:
- A. سيتم اعتبار طلب نطاقات gTLD الذي تمت الموافقة عليه من قبل مجلس إدارة ICANN على أنه نطاق TLD موجود، في حالة تعارض داخل العملية، إلا إذا تم سحبه. ولهذا، فإنه سيتم تجاهل أي طلب لاحق آخر على نفس السلسلة.
- B. سيتم اعتبار الطلب الذي تم التحقق منه والخاص بنطاق IDN ccTLD على أنه نطاق مستوى أعلى (TLD) موجود في حالة تعارض داخل العملية، إلا إذا تم سحبه. ولهذا، فإنه سيتم تجاهل أي طلب لاحق آخر على نفس السلسلة.
- فيما يخص الغرض من التعارض، يتم التحقق من سلسلة IDN ccTLD بمجرد التأكد من أن السلسلة هي تمثيل فعال للدولة أو المنطقة وأن السلسلة قد اجتازت تقييم اللجنة الفنية.
- C. عند استلام طلب نطاقات IDN ccTLD، في حالة التعرف على تعارض مع طلب نطاق gTLD جديد لم تتم الموافقة عليه بعد من قبل مجلس إدارة ICANN، فإنه سيتم تعليق طلب نطاق gTLD الجديد وسيفوز الطلب الخاص بنطاق IDN ccTLD، بشرط أن يجتاز التحقق بنجاح. ومع ذلك، إذا كان لدى الطرفين الموافقة الحكومية الضرورية، يتم تعليق كلا الطرفين حتى يتم حل التعارض من خلال الاتفاق بين الطرفين.

## 7.5 إجراء الجدول الخاص بـ IDN

يسرد جدول أسماء النطاقات الدولية (IDN) كافة الحروف التي يدعمها سجل نطاقات TLD خاص لما هو أكثر من الستة والعشرين حرفاً الموجودة في الهجائية اللاتينية الأساسية (من a إلى z)، والأرقام العشرة (من 0 إلى 9)، بالإضافة إلى حرف الشرطة (-). وإذا تم اعتبار أي حرف في جدول شكلاً آخر من تهجئة حرف آخر (أي أنه في الأساس "نفس الحرف")، فسيتم توضيح ذلك بجانب كل حرف في مجموعة

تهجئة. المصطلح "تهجئة" يعين التكافؤ الإملائي على مستوى الحرف، مثل التكافؤ الموجود بين "æ" و"ae" في كلمة "encyclopaedia" وكلمة "encyclopaedia"، ولكن ليس بالمعنى الشامل الذي يخص التهجئة المختلفة للكلمات، مثل كلمة "encyclopaedia" في مقابل "encyclopedia" أو كلمة "color" في مقابل "colour".

وسوف يحتوي جدول أسماء IDN عادةً على الحروف التي إما تمثل لغة معينة أو مأخوذة من أبجدية معينة دون مرجع خاص إلى أي لغة من اللغات التي تُكتب بها. والمصطلح "جدول أسماء النطاقات الدولية (IDN)" كما هو مقدم هنا، يطابق ما تمت الإشارة إليه على أنه "جدول تهجئة"، أو "جدول تهجئة اللغة"، أو "جدول لغة"، أو "جدول أبجدية".

وفقاً للتقرير النهائي الخاص بمجموعة IDNC WG، وتماشياً مع إرشادات IDN، يكون جدول IDN المحدد مطلوباً لسجلات IDN. يجب أن يشير الجدول إلى الأبجدية (الأبجديات) أو اللغة (اللغات) التي من المتوقع أن يدعمها وأي هجاء كما هو محدد أعلاه يجب أن يكون محددًا في الجدول.

ينص التقرير النهائي الخاص بمجموعة IDNC WG على أنه يتم تشجيع الدول والمناطق التي تستخدم نفس الأبجدية على التعاون في تطوير جدول اللغة/الأبجدية، طبقاً لإرشادات IDN. وبناءً على توصيات IDNC والإسهامات والتعليقات المتلقاة بخصوص هذا الموضوع، قامت ICANN بإعداد ورقة (تطوير واستخدام جداول أسماء النطاقات الدولية (IDN) وتهجئات الحروف لسلاسل المستوى الثاني والمستوى الأعلى) لتقدم تفاصيل التنفيذ المقترحة بخصوص هذا الموضوع. تقدم الورقة تعريفات لجدول IDN والحروف المتغيرة. وتم وصف فوائد سجلات TLD التي تخطط لتقديم أسماء IDN (إما في المستوى الثاني أو المستوى الأعلى). كما تقترح الورقة كذلك تقديم توضيح لتطوير جدول IDN ومنهجية للكيفية التي يجب أن تقوم ICANN من خلالها باستخدام جداول IDN التي تم تقديمها في المعايير الخاصة بتخصيصات وإدارة TLD.

وتم نشر الورقة بالتزامن مع مسودة خطة التنفيذ التي تمت مراجعتها، ويتم السعي بحثاً عن تعليقات على هذه الورقة كتحضير لخطة التنفيذ النهائية.

## 7.6 التقييم المقترح لعملية التتبع السريع

لضمان أن عملية التتبع السريع تعمل لمصلحة مجتمع شبكة الإنترنت ككل، ولمصلحة المسجلين كذلك، هناك اقتراح لمراجعة العملية كما يلي:

يجب أن تقوم ICANN بفتح الباب أمام التعليقات العامة على وظيفة العملية كل 12 شهراً بعد بدء عملية التتبع السريع. يجب أن تستمر فترة التعليقات العامة لمدة 45 يوماً على الأقل. وبعد انتهاء فترة التعليقات، يجب أن تقوم ICANN بتحليل التعليقات المستلمة والسعي للحصول على إرشادات المجتمع وملاحظاته على هذه التعليقات، وخصوصاً التعليقات القادمة من منظمة ccNSO ولجنة GAC ومنظمة GNSO ولجنة ALAC ولجنة SSAC.

وإذا لزم الأمر، وبناءً على هذه التشاورات، يمكن إجراء تعديل على عملية التتبع السريع لتناسب احتياجات المجتمع بشكل أفضل. وإذا تم تنفيذ مثل هذه التغييرات، يجب توفير فترة إشعار عبارة عن شهر واحد بشكل علني مع تقديم مواصفات واضحة للتغييرات المقدمة وتأثيرها المتوقع على مديري نطاقات IDN ccTLD المرشحين.

بناءً على التعليقات المتلقاة على هذا الموضوع، ستقوم ICANN بإعداد جدول لمراجعة عملية التتبع السريع كما هو مقترح. وقد تحدث مراجعة أو أكثر، اعتماداً على الوقت المطلوب لإكمال عملية ccNSO PDP الخاصة بأسماء IDN.